

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации

федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования  
«Курганский государственный университет»  
(КГУ)

Кафедра «Зарубежная филология, лингвистика  
и преподавание иностранных языков»



УТВЕРЖДАЮ:

Ректор

/ Н.В. Дубив /

2020 г.

Рабочая программа учебной дисциплины

## **ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

образовательной программы высшего образования –  
программы бакалавриата

**44.03.05 – Педагогическое образование (с двумя профилями)**

Направленность (профиль):

**Русский язык и литература**

Формы обучения: очная, очно-заочная, заочная

Курган 2020

## 1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ

Всего: 10 зачетных единиц трудоемкости (360 академических часов)

### Очная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:</b>	<b>112</b>	<b>32</b>	<b>32</b>	<b>24</b>	<b>24</b>
Практические занятия	112	32	32	24	24
<b>Самостоятельная работа, всего часов в том числе:</b>	<b>248</b>	<b>76</b>	<b>76</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
Подготовка к зачету	54	18	18	18	
Подготовка к экзамену	27				27
Другие виды самостоятельной работы	167	58	58	30	21
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	<b>Зачет, экзамен</b>	зачет	зачет	зачет	экзамен
<b>Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов</b>	<b>360</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

### Очно-заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:</b>	<b>56</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
Практические занятия	56	16	16	12	12
<b>Самостоятельная работа, всего часов в том числе:</b>	<b>304</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
Подготовка к зачету	54	18	18	18	
Подготовка к экзамену	27				27
Другие виды самостоятельной работы	223	74	74	42	33
<b>Вид промежуточной аттестации</b>	<b>Зачет, экзамен</b>	зачет	зачет	зачет	экзамен
<b>Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов</b>	<b>360</b>	<b>108</b>	<b>108</b>	<b>72</b>	<b>72</b>

### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	На всю дисциплину	Семестр			
		1	2	3	4
<b>Аудиторные занятия (контактная работа с преподавателем), всего часов в том числе:</b>	<b>28</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
Практические занятия	28	8	8	6	6
<b>Самостоятельная работа, всего часов в том числе:</b>	<b>332</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>66</b>	<b>66</b>
Подготовка к зачету	54	18	18	18	-
Подготовка к экзамену	27	-	-	-	27
Подготовка контрольной работы	72	18	18	18	18

Другие виды самостоятельной работы	179	64	64	30	21
Вид промежуточной аттестации	Зачет, экзамен	зачет	зачет	зачет	экзамен
Общая трудоемкость дисциплины и трудоемкость по семестрам, часов	360	108	108	72	72

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Иностранный язык» относится к обязательной части блока Б1.

Дисциплина «Иностранный язык» базируется на знаниях, умениях, навыках, приобретенных студентами в средней школе.

*Краткое содержание дисциплины:* Фонетический и грамматический строй изучаемого иностранного языка. Устная и письменная речь по различной тематике с учетом особенностей профессиональных сфер. Различные виды чтения текстов. Перевод, аннотирование и реферирование текстов различной жанровой направленности, в том числе по специальности.

Знания, умения и навыки, полученные при освоении дисциплины «Иностранный язык» являются необходимыми для получения дополнительной углубленной информации специальной направленности, для совершенствования навыков работы с поисковыми системами и ресурсами интернета, для ведения диалога с носителями изучаемого иностранного языка по профессиональным вопросам, для аргументации своей позиции и понимания других различных точек зрения.

## 3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

Целью изучения дисциплины является формирование способности и готовности к межкультурной коммуникации, в том числе в профессиональной сфере.

Задачами освоения дисциплины являются:

- формирование и развитие навыков говорения и аудирования;
- формирование и развитие умений и навыков письменной речи и перевода, в т.ч. в ситуациях профессионально-делового общения;
- овладение всеми видами чтения;
- формирование умений и навыков реферирования и аннотирования текстов различной жанровой принадлежности.

Изучение дисциплины «Иностранный язык» направлено на формирование следующих компетенций:

- способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах) (УК-4)

В результате изучения дисциплины обучающийся должен:

**Знать:** нормы произношения, языковые средства, на основе которых формируются и совершенствуются базовые умения говорения, аудирования, чтения и письма; грамматический строй языка; основные правила устной и письменной коммуникации; закономерности построения различных типов текстов; основы реферирования и аннотирования текстов профессиональной направленности; принципы работы с различными видами словарей, справочной литературой (для УК-4).

**Уметь:** понимать основное содержание несложных аутентичных текстов, относящихся к различным типам речи; детально понимать (со словарем) специальную литературу по профилю специальности; оформлять свои мысли в виде монологического и диалогического бытового и профессионального высказывания; писать письма личного и делового характера; реферировать и аннотировать тексты профессиональной направленности (для УК-4).

**Владеть:** навыками устной и письменной речи, ее нормами и средствами выразительности; навыками ведения беседы, интервью на иностранном языке; навыками поиска

значимой/запрашиваемой информации; навыками аннотирования и реферирования текстов профессиональной направленности (для УК-4).

#### 4.1. Учебно-тематический план

Рубеж	Номер раздела, темы	Наименование раздела, Темы	Количество часов контактной работы с преподавателем		
			ОФО	ОЗФО	ЗФО
<b>I семестр</b>					
Рубеж 1	1	О себе и о своей семье.	10	4	2
	2	Университет. Учеба студента	8	4	2
		Рубежный контроль № 1	2	2	-
Рубеж 2	3	Страна изучаемого языка. Государственный строй. Культура.	10	4	4
		Рубежный контроль № 2	2	2	-
<b>Всего за 1 семестр</b>			<b>32</b>	<b>16</b>	<b>8</b>
<b>II семестр</b>					
Рубеж 1	4	Российская Федерация.	10	4	4
	5	Столица Москва.	8	4	2
		Рубежный контроль № 1	2	2	-
Рубеж 2	6	Мой родной город	10	4	2
		Рубежный контроль № 2	2	2	-
<b>Всего за 2 семестр</b>			<b>32</b>	<b>16</b>	<b>8</b>
<b>III семестр</b>					
Рубеж 1	7	Поэты и писатели. Литературные жанры.	10	4	4
		Рубежный контроль № 1	2	2	-
Рубеж 2	8	Моя будущая профессия.	10	4	2
		Рубежный контроль № 2	2	2	-
<b>Всего за 3 семестр</b>			<b>24</b>	<b>12</b>	<b>6</b>
<b>IV семестр</b>					
Рубеж 1	9	Мир науки. Инновации в мире.	10	4	4
		Рубежный контроль № 1	2	2	-
Рубеж 2	10	Великие ученые	10	4	2
		Рубежный контроль № 2	2	2	-
<b>Всего за 4 семестр</b>			<b>24</b>	<b>12</b>	<b>6</b>
<b>Итого:</b>			<b>112</b>	<b>56</b>	<b>28</b>

#### 4.2. Содержание практических занятий

Номер раздела, темы	Наименование раздела, темы	Содержание практического занятия	Норматив времени, час.		
			ОФО	ОЗФО	ЗФО
<b>1 семестр</b>					

1	О себе и о своей семье.	<p><i>Устная речь:</i> Автобиография. Семья. Проблемы семьи. Устройство городской квартиры, загородного дома.</p> <p>Речевой этикет: приветствие, прощание, знакомство.</p> <p><i>Фонетика:</i> Звуковая система. Основные правила чтения. Ударение в простых и сложных словах.</p> <p><i>Грамматика:</i> Личные, указательные и притяжательные местоимения. Степени сравнения прилагательных.</p>	10	4	2
2	Университет. Учеба студента	<p><i>Устная речь:</i> Университет. Рабочий день студента, распорядок дня. Досуг в будние и выходные дни. Каникулы.</p> <p><i>Грамматика:</i> Множественное число существительных. Настоящее время. Порядок слов в повествовательном, вопросительном предложениях.</p>	8	4	2
		Рубежный контроль 1	2	2	-
3	Страна изучаемого языка. Государственный строй. Культура.	<p><i>Устная речь:</i> История и географическое положение страны изучаемого языка. Символы. Столица страны изучаемого языка. Памятники культуры, достопримечательности.</p> <p><i>Фонетика:</i> Особенности произношения международных терминов.</p> <p><i>Аудирование:</i> Умение сформулировать основную идею, кратко передать основное содержание услышанного.</p> <p><i>Грамматика:</i> Настоящее время. Повелительное наклонение.</p>	10	4	4
		Рубежный контроль 2	2	2	-
<b>Всего за 1 семестр</b>			<b>32</b>	<b>16</b>	<b>8</b>
<b>2 семестр</b>					
4	Российская Федерация.	<p><i>Устная речь:</i> Россия: история и географическое положение. Экономика. Памятники культуры, достопримечательности.</p> <p><i>Аудирование:</i> Прослушивание текста и фиксация ключевых слов и выражений.</p> <p><i>Грамматика:</i> Будущее время.</p>	10	4	4
5	Столица России- Москва	<p><i>Устная речь:</i> Москва – крупнейший культурный центр России. История, достопримечательности столицы.</p> <p><i>Аудирование:</i> Устная постановка вопросов к тексту.</p> <p><i>Грамматика:</i> Прошедшее время глаголов: простые и сложные формы.</p>	8	4	2

		Рубежный контроль 1	2	2	-
6	Мой родной город	<i>Устная речь:</i> Родной город. Достопримечательности. Как ориентироваться в городе. <i>Аудирование:</i> Устная постановка вопросов к тексту. <i>Грамматика:</i> Прошедшее время глаголов: простые и сложные формы.	10	4	2
		Рубежный контроль 2	2	2	-
		<b>Всего за 2 семестр</b>	<b>32</b>	<b>16</b>	<b>8</b>
<b>3 семестр</b>					
7	Поэты и писатели. Литературные жанры.	<i>Устная речь:</i> История литературы и фольклора. Разнообразие литературных жанров. Литературная биография. Мой любимый писатель. Моя любимая книга. <i>Работа с профессионально направленными текстами.</i> <i>Письмо:</i> Составление вопросов по тексту. Запись тематического вокабуляра. <i>Грамматика:</i> Модальные глаголы.	10	4	4
		Рубежный контроль 1	2	2	-
8	Моя будущая профессия.	<i>Устная речь:</i> Моя будущая профессия. Гуманитарные науки. Избранное направление профессиональной деятельности – педагогика. Межкультурная коммуникация. Образ учителя русского языка и литературы. <i>Аудирование:</i> Понимание текста при прослушивании. <i>Грамматика:</i> Прямая и косвенная речь. Согласование времен.	10	4	2
		Рубежный контроль 2	2	2	-
		<b>Всего за 3 семестр</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>6</b>
<b>4 семестр</b>					
9	Мир науки. Инновации в современном мире.	<i>Устная речь:</i> Мир науки. Будущее современной науки. Инновации в современном мире. <i>Письмо:</i> Запись клишированных фраз для общения в официальной и неофициальной обстановке. Составление плана текста. <i>Грамматика:</i> Временные формы. Сослагательное и условное наклонения.	10	4	4
		Рубежный контроль 1	2	2	-

10	Великие ученые	Устная речь: Нобелевские лауреаты. Известные ученые в области техники. Аудирование: Понимание текста при прослушивании. Грамматика: Временные формы. Сослагательное и условное наклонения.	10	4	2
		Рубежный контроль 2	2	2	-
		<b>Всего за 4 семестр</b>	<b>24</b>	<b>12</b>	<b>6</b>
		<b>Итого:</b>	<b>112</b>	<b>56</b>	<b>28</b>

### 4.3. Контрольная работа

Контрольная работа является одним из видов контроля качества знаний студентов, изучающих данную дисциплину. Для обучающихся по заочной форме обучения предусматривается выполнение одной контрольной работы в каждом семестре. Контрольные работы содержат задания согласно тому лексико-грамматическому материалу, который изучается в определенном модуле.

**Требования к оформлению контрольной работы:** Выполняется контрольная работа письменно в тетрадях для тестов и контрольных работ и сдается на проверку преподавателю не позднее, чем за 10 дней до даты зачёта /экзамена. Качество работы оценивается по тому, насколько полно и правильно выполнены все задания контрольной работы (по 2 балла за каждое задание). Максимальное количество баллов за контрольную работу -20.

#### Примерные контрольные работы

##### Английский язык

**№1** Поставьте глагол *to be* в нужную форму (**Present Simple, Past Simple, Future Simple**). Перепишите предложения и переведите их на русский язык:

- 1 There ..... not any bread in the house. You should go and buy some.
- 2 Vera ..... afraid of snakes. I ..... sorry.
- 3 My aunt ..... very depressed last Sunday, because the weather ..... terrible.
- 4 Where ..... your books now? – They ..... in my bag.
- 5 ..... you from Moscow? – No, I ..... from Tomsk.
- 6 ..... there any milk in the jug? Should I go and buy some?

**№2** Перепишите следующие словосочетания и предложения, употребляя притяжательный падеж (**Possessive Case**). Перепишите преобразованные предложения и переведите предложения на русский язык:

- 1 The life of this woman.
- 2 The work of these students is interesting.
- 3 The handbags of these women.
- 4 The flat of my sister is large.
- 5 The computer of my son is modern.
- 6 Have you seen the hat of my neighbor?
- 7 I love the books of my husband.
- 8 What is the name of that man?

1. **№3** Вставьте там, где это необходимо, определенный либо неопределенный артикль.  
1. One of... most exciting new developments in ... modems is ... ability of... modem to transmit... voice down ... telephone line at... same time as it is sending ... data. 2.... system of... commercial banks was created in ... Lithuania. There were ... 28 commercial banks in ... middle of 1994. 3. At... millions of ... offices, ... fax machines are boosting ... productivity and cutting

... telecom costs. 4.... exhibitors have taken ... advantage of... enormous assembly of... international journalists at... exhibition. 5.... exhibition has always been... place for introducing ... new products and ... new technology. 6. The Internet provides us with ... reliable alternative to ... expensive and erratic telecommunications system of... Ukraine. 7. All of... large, multinational corporations have built ... very attractive stands at ... exhibition. 8. To meet... goal of... plan, they have sought to clarify... future direction. 9.... plan is... first step in preparing... company for ... 21th century.

*№ 4. Образуйте отрицательную, вопросительную и вопросительно-отрицательную форму следующих предложений:*

1. That's a good idea.
2. He could decide what to do.
3. It's difficult to make a decision.
4. He was planning to go with her.
5. She'd like to go with you.
6. They were making an attempt to plan their future.
7. She would consider going back east.
8. There's a chance he'll go.
9. He spent a few days in the mountains.
10. It's easy to make a decision.
11. That's a practical idea.
12. They should try to plan for the future.

*№ 5 Преобразуйте предложения, поставив выделенные существительные и местоимения во множественное число.*

1. I saw a **boy** in the street.
2. **He** is a **businessman**.
3. I received a **letter** from England.
4. There is a **fish** in the **jar**.
5. Send the **fax** to **him**.
6. Don't sign the **contract**.

*№6 Раскройте скобки, поставьте глаголы в нужном времени (Present Simple, Present Continuous, Past Simple, Past Continuous, Future Simple, Future Continuous), перепишите и переведите предложения на русский язык:*

- 1 When he (to watch) TV, the telephone (to ring).
- 2 I (to get hungry). Let's go and eat.
- 3 When I (to be) young I (to want) to be a pilot.
- 4 In an hour the cinema (to be) full. Everyone (to watch) the film.
- 5 Last night I (to drop) a plate when I (to do) the washing.
- 6 Alan says he's 80 years old, but nobody (to believe) him.
- 7 Nick (to think) of giving up his job.
- 8 Who this umbrella (to belong)?
- 9 I (to stay) at home till she (to come). Then we (to go) to the theatre if she (to bring) tickets.
- 10 Look! Kate (to go) to school.

*№7 Закончите предложение, выбрав нужную часть речи: прилагательное (Adjective) или наречие (Adverb). Перепишите и переведите предложения на русский язык:*

- 1 I cooked this meal ..... for you, so I hope you like it. (special / specially)
- 2 Everything was very quiet. There was ..... silence. (complete / completely)
- 3 I tried on the shoes and they fitted me ..... . (perfect / perfectly)
- 4 Do you usually feel ..... before examinations? (nervous / nervously)



5 I'd like to buy a car, but it's ..... impossible for me at the moment. (financial / financially)

№8 Переведите следующие слова, учитывая часть речи. Выучите их:

Important – importance; to relax – relaxation; to attract – attractive - attraction; to perform – performance; health – healthy; to enjoy – enjoyment; to participate – participation – participant; to entertain – entertainment; possible – possibility.

№9. Прочитайте текст и переведите его устно.

### Higher Education in the USA

1. In the United States, a student who has finished high school may want to continue in higher education. There are several ways to do it: universities, colleges, community colleges, and technical or vocational schools.

2. A university in the United States usually has several different colleges in it. Each has a special subject area. There may be a college of liberal arts where humanities, social sciences, natural sciences and mathematics are taught. There may be a college of education and a college of business. A program for undergraduates usually takes four years. University students get an undergraduate degree in the arts or sciences. If they complete a course of study they get Bachelor of Arts or Science degree. Students may leave the university at this time. They may also go on for a graduate or professional degree. The university always has programs for graduate and professional study in many subjects.

3. The university may get money from several different sources. A publicly funded university gets some money from the state government. A privately funded university gets money only from private sources or the university may be funded by a religious group.

4. College students usually spend four years at school, too. A college does not have graduate or professional programs. If a college student completes a course of study in arts or science, he or she gets Bachelor of Arts or Science degree. If college students want to continue for a graduate or professional degree, they must go to University. The college is usually funded in one of the three ways already described.

№ 10 Перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1, 2, 3.

### Немецкий язык

**1. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходит в настоящее время, и переведите их.**

1. Das Studienjahr besteht aus zwei Semestern. 2. In jedem Semester erhält der Fernstudent neue Aufgaben. 3. Mein Freund arbeitete viele Jahre im Werk. 4. Alle Prüfungen werden wir im Frühling ablegen. 5. Der Student liest neue Texte.

**2. Перепишите из данных предложений те, действие которых происходило в прошлом, и переведите их.**

1. Wir nahmen an der Diskussion teil. 2. Die Studenten arbeiten oft in der Bibliothek. 3. Die Gruppe bereitet sich zum Seminar vor. 4. Die Studentendelegation wird heute die Ausstellung besichtigen. 5. Die Studenten bekamen die Lehrbücher in der Bibliothek.

**3. Выпишите из упражнений 1 и 2 предложения, действие которых произойдет в будущем, и переведите их.**

**4. Переведите предложения с модальными глаголами.**

1. Wir wollen an der Studentenkonzferenz teilnehmen. 2. Mein Freund will nach Omsk fahren. 3. Dieser Student kann wissenschaftliche Texte ohne Wörterbücher übersetzen. 4. Gestern mussten wir die Prüfung in der Mathematik ablegen.

**5. Составьте письменно по-немецки вопросы с вопросительными словами к выделенным членам предложения.**

1. Deutschland liefert die Erzeugnisse der elektrotechnischen und Maschinenbauindustrie. 2. Vor zwei Jahren hat mein Freund die Moskauer Universität absolviert.

**6. Ответьте письменно на следующие вопросы.**

1. Welche Stadt ist größer: Moskau oder Tula? 2. Welche Jahreszeit ist die kälteste?

**7. Перепишите сложные существительные, подчеркните в них основное слово; затем переведите их письменно. (При анализе и переводе учитывайте, что последнее слово является основным, а предшествующее поясняет его).**

a) die Tagesordnung, die Ordnungszahl;

b) die Wirtschaftsfakultät, der Lehrstoff, der Fernstudent, der Bücheraustausch.

**8. Напишите прописью числительные в следующих предложениях.**

1. Die Stadt Magdeburg mit ihren 279000 Einwohnern ist Zentrum des Schwermaschinenbaus. 2. Im Werk arbeiten 7475 Menschen, darunter 1267 hochqualifizierte Fachleute.

**9. Прочтите текст и переведите его устно. Затем перепишите и переведите письменно заглавие и абзацы 1, 2 и 3.**

#### **Das moderne Deutschland (Teil I)**

1. Nach dem zweiten Weltkrieg (1939-1945) entstanden auf dem Territorium Deutschlands zwei deutsche Staaten: die Bundesrepublik Deutschland (die BRD) und die Deutsche Demokratische Republik (die DDR). Infolge der demokratischen Veränderungen in Osteuropa vollzog sich im Jahre 1990 die Wiedervereinigung der beiden Staaten zu einem einheitlichen Staat. Am 3. Oktober feiert das deutsche Volk den Tag der Einheit.

2. Zur Hauptstadt des wiedervereinigten Deutschlands wurde Berlin, die größte deutsche Stadt mit einer Bevölkerung von mehr als 3,5 Millionen. Die weiteren wichtigsten Städte sind München, Hamburg, Köln, Essen, Düsseldorf, Frankfurt am Main.

3. Insgesamt zählt heute Deutschland über 83 Millionen Einwohner. Es hat eine Fläche von etwa 356 800 Quadratkilometern und besteht aus 16 Bundesländern. Drei Bundesländer sind Stadtstaaten: Berlin, Hamburg und Bremen.

4. Deutschland liegt in Mitteleuropa und grenzt an neun Staaten: im Osten an Polen und Tschechien, im Süden an Österreich und die Schweiz, im Westen an Frankreich, Luxemburg, Belgien und die Niederlande (Holland). Im Norden hat es eine gemeinsame Grenze mit Dänemark. Außerdem bilden die Nordsee und die Ostsee die natürlichen Grenzen des Landes.

5. An der Nord- und Ostseeküste gibt es zahlreiche Inseln. Die größte Insel ist Rügen in der Ostsee. Im Norden des Landes liegt die Norddeutsche Tiefebene. In Mitteldeutschland erheben sich Mittelgebirge. Südlich der Donau liegt das Alpenvorland, das in die Alpen übergeht. Der höchste deutsche Gipfel ist die Zugspitze im Wettersteingebirge mit 2 965 Metern Höhe.

**10. Прочтите следующие предложения и переведите письменно предложение, которое правильно передает содержание текста.**

1. Zur Hauptstadt des modernen Deutschlands wurde Bonn. 2. Im Jahr 1990 vollzog sich in Osteuropa die Wiedervereinigung der beiden Staaten.

#### **Французский язык**

1. *Определите тип спряжения следующих глаголов: rougir, danser, lire, comprendre, finir, expliquer, ouvrir.*

2. *Определите время глаголов в каждом предложении. Поставьте глагол в отрицательную форму.* Ils viennent chaque semaine. Hier elle a passé son examen. Nous voudrions partir pour Paris. Elle voudrait visiter ce musée.

3. *Задайте вопрос к подчеркнутым словам:*

Pierre veut lire ce livre. Il travaille à l'Université. Le magasin se trouve au centre de la ville. Cette fleur est rouge. Elle cherche son cahier.

4. *Соотнесите данные слова с темой, к которой они относятся:*

Le nez, le cours, le bureau, l'Arc de Triomphe, l'île de la Cité, la chambre à coucher, la population, le visage, la taille, la cuisine, se lever, déjeuner, faire ses études, être baigné, le département, la superficie, les fenêtres, le Massif Central, les yeux, la faculté, se peigner, la rive gauche

Portrait, université, appartement, Paris, journée de travail, France

5. *Прочитайте текст и ответьте на вопросы после текста:*

Le Français typique que l'on caricature n'existe plus. On l'imagine comme un homme qui est coiffé d'un béret, il a un journal à la main, une baguette sous le bras.

Mais pourtant des Français ont toujours des propriétés typiques seulement pour les Français. Ils sont connus comme des amateurs des bons repas et des bons vins, ils sont connus pour leurs personnages historiques, pour leur culture et pour leurs traditions.

— *Les gourmets:* Avant tout il faut mentionner la cuisine française. Elle est connue dans le monde entier. Et même en France c'est un thème très important. Des Français consacrent beaucoup de temps à manger. D'ailleurs ils ne dépêchent pas souvent et sûrement il passe beaucoup de temps à table. Ils aiment manger avec des amis et des repas sont aussi l'occasion pour s'amuser et discuter. En France il n'est pas impoli de parler pendant le repas. Par contre on parle beaucoup. Les thèmes des discussions ne sont pas comme en Tchéquie ( la politique, des problèmes au travail ou à l'école ). Ils se bavardent le plus souvent de la cuisine. C'est également le sujet très favori non seulement pendant le repas. C'est pourquoi le dîner français peut prendre environ deux heures. Quand on parle des repas, on doit mentionner même des vins. Des Français boivent du vin beaucoup plus souvent que des Tchèques. On dit que le Français typique boit deux verres de vin rouge par jour. Des marques des vins les plus célèbres: Beaujolais, Château neuf-du-Pape, Pinot, Chardonnais... En bref des Français savent bien vivre. Le preuve est aussi l'espérance de vie en France qui est la plus haute de tous les pays européens.

— *Personnages historiques:* Les Français sont très fiers de leur pays, culture, langue et histoire. Quant à l'histoire il faut mentionner des personnages dont les Français sont les plus fiers. Avant tout c'est Napoléon Bonaparte. Et surtout son victoire la plus brillante, celui d'Austerlitz. C'est pourquoi chaque année beaucoup d'admirateurs de Napoléon viennent à Austerlitz pour commémorer ce victoire.

En décembre on organise la reconstruction de la bataille. Tous les Français connaissent la phrase que Napoléon a dit aux soldats après la bataille d'Austerlitz: Mes soldats, je suis content de vous...

Des autres personnages populaires est importantes, c'est aussi Charles de Gaulle. Pendant la II. Guerre Mondiale il était en exil à Londres et il organisait la résistance contre le fascisme. Après la guerre il est devenu le premier président de la cinquième République française. Il était très favori jusqu'à 1982, la date de l'indépendance de l'Algérie. Après ça sa popularité a diminué et même

des terroristes ont organisé des attentats en essayant à le tuer. D'après ces événements on a tourné un film assez connus, qui s'appelle Le Chacal.

Pour compléter des personnages importantes je voudrais encore dire quelque chose sûr Jeanne d'Arc. Chacun connaît qu'elle a été brûlée vive en 1431 pendant la Guerre de cent ans. Elle est devenue héroïne et aujourd'hui on peut voir dans les villes française des statues qui la présentent.

Questions :

- Le Français typique d'aujourd'hui est-il coiffé d'un beret ?
- Quelles sont les caractéristiques principales des Français ?
- Est-ce impoli de parler pendant le repas ?
- Quel est le sujet favori pendant le repas ?
- Comment peut-on caractériser l'expérience de vie en France ?
- Quels hommes politiques sont les plus populaires en France ?

### **5. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для качественного освоения материала практических занятий обучающимся необходимо внимательно фиксировать материал, излагаемый преподавателем во время занятия, и самостоятельно прорабатывать его при выполнении домашнего задания, которое является обязательным. Каждое практическое занятие предполагает повторение и контроль ранее изученного материала.

Самостоятельная работа предусматривает работу с текстами по специальности обучающихся: для контроля обучающимся необходимо составить словарь терминов по специальности на основе профессионально-ориентированных текстов (примерно 200 терминов) и представить перевод прочитанных текстов (до 20 страниц оригинального текста) (индивидуальное собеседование с преподавателем). Выполнение самостоятельной работы подразумевает также подготовку к практическим занятиям, рубежным контролям (для очной формы обучения), выполнение контрольной работы (для заочной формы обучения), подготовку к зачетам, к экзамену.

Для текущего контроля успеваемости преподавателем используется балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности. Поэтому рекомендуется прорабатывать материал дисциплины при самостоятельной работе, участвовать во всех формах обсуждения и взаимодействия на практических занятиях в целях лучшего освоения материала и получения высокой оценки по результатам освоения дисциплины.

Рекомендуемая трудоемкость самостоятельной работы представлена в таблице:

#### **Рекомендуемый режим самостоятельной работы Очная форма обучения**

<b>Наименование вида самостоятельной работы</b>	<b>Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.</b>			
	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>Самостоятельное изучение тем дисциплины:</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>6</b>	<b>7</b>
Индивидуальное чтение текстов по специальности	10	10	2	3
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	6	6	2	2
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	10	10	2	2

<b>Подготовка к практическим занятиям</b>	<b>28</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>28</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>20</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>10</b> (по 1 часу на ПЗ)
<b>Подготовка к рубежным контролям</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Подготовка к зачету</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>-</b>
<b>Подготовка к экзамену</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27</b>
<b>Всего по семестрам:</b>	<b>76</b>	<b>76</b>	<b>48</b>	<b>48</b>
<b>Всего:</b>	<b>248</b>			

#### Очно-заочная форма обучения

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.			
	1	2	3	4
<b>Самостоятельное изучение тем дисциплины:</b>	<b>58</b>	<b>58</b>	<b>30</b>	<b>21</b>
Индивидуальное чтение текстов по специальности	20	20	10	7
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	18	18	10	7
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	20	20	10	7
<b>Подготовка к практическим занятиям</b>	<b>12</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>12</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>8</b> (по 2 часа на ПЗ)	<b>8</b> (по 1 часу на ПЗ)
<b>Подготовка к рубежным контролям</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>4</b>
<b>Подготовка к зачету</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>-</b>
<b>Подготовка к экзамену</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27</b>
<b>Всего по семестрам:</b>	<b>92</b>	<b>92</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
<b>Всего:</b>	<b>304</b>			

#### Заочная форма обучения

Наименование вида самостоятельной работы	Рекомендуемая трудоемкость, акад. час.			
	1	2	3	4
<b>Самостоятельное изучение тем дисциплины:</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>18</b>	<b>9</b>
Индивидуальное чтение текстов по специальности	16	16	10	3
Составление терминологического словаря (не менее 200 терминов)	16	16	9	3
Другие виды самостоятельной работы (самостоятельное изучение тем (разделов) дисциплины)	16	16	9	3
<b>Подготовка к практическим занятиям (по 4 часа на ПЗ)</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>Подготовка контрольной работы</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>
<b>Подготовка к зачету</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>18</b>	<b>-</b>
<b>Подготовка к экзамену</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>27</b>
<b>Всего по семестрам:</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>66</b>	<b>66</b>
<b>Всего:</b>	<b>332</b>			

## 6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

### 6.1. Перечень оценочных средств

1. Балльно-рейтинговая система контроля и оценки академической активности студентов в КГУ.
2. Примерные задания для рубежных контролей.
3. Контрольная работа.
4. Примерные задания к зачетам.
5. Примерные задания к экзамену.

### 6.2. Система балльно-рейтинговой оценки работы студентов по дисциплине

№	Наименование	Содержание					
<b>Очная форма обучения</b>							
1	Распределение баллов за семестры по видам учебной работы, сроки сдачи учебной работы (доводятся до сведения студентов на первом учебном занятии)	Распределение баллов (1, 2 семестр)					
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 28	До 16	До 10	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (16 пр. занятий)	По 2 балла за каждое подготовленное домашнее задание (14 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 10-м и на 16-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 6 баллов, словарь – 4 балла	
Распределение баллов (3, 4 семестр)							
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет/Экзамен
		Балльная оценка:	До 12	До 30	До 16	До 12	До 30
		Примечания:	По 1 баллу за каждое практическое занятие (12 занятий)	По 3 балла за каждое подготовленное домашнее задание (10 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 6-м и на 12-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 8 баллов, словарь – 4 балла	
<b>Очно-заочная форма обучения</b>							
Распределение баллов (1, 2 семестр)							
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет
		Балльная оценка:	До 16	До 30	До 16	До 8	До 30

		Примечания:	По 2 балла за каждое практическое занятие (8 пр. занятий)	По 5 баллов за каждое подготовленное домашнее задание и работу на занятии (6 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 5-м и на 8-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 5 баллов, словарь – 3 балла	
Распределение баллов (3, 4 семестр)							
		Вид учебной работы:	Посещение практических занятий	Работа на практических занятиях	Рубежный контроль	Индивидуальное чтение, словарь	Зачет/Экзамен
		Балльная оценка:	До 12	До 32	До 16	До 10	До 30
		Примечания:	По 2 балла за каждое практическое занятие (6 пр. занятия)	По 8 баллов за каждое подготовленное домашнее задание (4 ПЗ)	По 8 баллов за каждый рубежный контроль (на 3-м и на 6-м пр. занятии)	Собеседование с преподавателем – 6 баллов, словарь – 4 балла	
2	Критерий пересчета баллов в традиционную оценку по итогам работы в семестре и зачета (экзамена)		<b>Зачет: 0 – 60 баллов – не зачтено; 61 и более – зачтено.</b> <b>Экзамен:</b> <b>60 и менее баллов – неудовлетворительно;</b> <b>61...73 – удовлетворительно;</b> <b>74... 90 – хорошо;</b> <b>91...100 – отлично</b>				
3	Критерии допуска к промежуточной аттестации, возможности получения автоматического зачета (экзаменационной оценки) по дисциплине, возможность получения бонусных баллов		<p>Для допуска к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) студент должен выполнить все домашние задания, сдать индивидуальное чтение текстов по специальности, набрать по итогам текущего и рубежного контроля не менее 50 баллов.</p> <p>Для получения зачета «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 61.</p> <p>Для получения экзаменационной оценки «автоматически» студенту необходимо набрать следующее минимальное количество баллов: 68 для получения «автоматически» оценки «удовлетворительно».</p> <p>По согласованию с преподавателем студенту, набравшему минимум 68 баллов, могут быть добавлены дополнительные (бонусные) баллы за активную, систематическую работу на занятиях, за участие в учебных и внеучебных мероприятиях кафедры и выставлена за экзамен «автоматически» оценка «хорошо» или «отлично».</p>				

4	<p>Формы и виды учебной работы для неуспевающих (восстановившихся на курсе обучения) студентов для получения недостающих баллов в конце семестра</p>	<p>В случае если к промежуточной аттестации (зачету, экзамену) набрана сумма менее 50 баллов, студенту необходимо набрать недостающее количество баллов за счет выполнения дополнительных заданий, до конца последней (зачетной) недели семестра. При этом необходимо проработать материал всех пропущенных практических занятий и сдать индивидуальное чтение текстов по специальности и терминологический словарь.</p> <p>Формы дополнительных заданий (назначаются преподавателем):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- выполнение упражнений пропущенного практического занятия, домашнего задания: 3 балла</li> <li>- монологическое / диалогическое высказывание по изучаемым темам: 2 балла</li> <li>- чтение, перевод текста: 3 балла</li> <li>- выполнение заданий рубежного контроля: 8 баллов.</li> </ul> <p>Преподаватель может также добавить бонусные баллы (в 4 семестре) за систематичность работы, добросовестное отношение к выполнению заданий.</p> <p>Ликвидация академических задолженностей, возникших из-за разности в учебных планах при переводе или восстановлении, проводится путем выполнения дополнительных заданий, форма и объем которых определяется преподавателем.</p>
---	--	---

### Заочная форма обучения

1 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме
2 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме
3 семестр	
Форма контроля	Зачет
Содержание контроля	Контрольная работа Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме
4 семестр	
Форма контроля	Экзамен
Содержание контроля	Контрольная работа Устный перевод текстов Беседа по разговорной теме

### 6.3. Процедура оценивания результатов освоения дисциплины

Рубежные контроли проводятся в форме письменной работы по предложенным заданиям. Преподаватель оценивает в баллах результаты работы каждого студента по количеству правильных ответов (от 0 до 2 баллов за каждое задание) и заносит в ведомость учета текущей успеваемости.

Перед проведением каждого рубежного контроля преподаватель прорабатывает со студентами предложенный список вопросов из соответствующих разделов дисциплины в форме краткой дискуссии.

На зачете обучающимся предлагается выполнить задание на чтение и понимание текста и представить устное высказывание по одной из пройденных тем, подготовить терминологический словарь и подготовиться к собеседованию по прочитанным текстам по специальности (по согласованию с преподавателем).



Экзаменационный билет включает два задания: чтение и пересказ текста на иностранном языке (15 баллов) и устное высказывание на предложенную тему (15 баллов). Время, отводимое обучающемуся на выполнение заданий, составляет 1 астрономический час.

Результаты текущего контроля успеваемости, зачетов и экзамена заносятся преподавателем в экзаменационную ведомость, которая сдается в организационный отдел института в день зачета или экзамена, а также выставляются в зачетную книжку студента.

#### 6.4. Примеры оценочных средств для рубежного контроля, зачета и экзамена

##### *Английский язык*

##### *Рубежный контроль №1*

1. Образуйте отрицательную, вопросительную и вопросительно-отрицательную форму следующих предложений:

13. That's a good idea.
14. He could decide what to do.
15. It's difficult to make a decision.
16. He was planning to go with her.
17. She'd like to go with you.
18. They were making an attempt to plan their future.
19. She would consider going back east.
20. There's a chance he'll go.
21. He spent a few days in the mountains.
22. It's easy to make a decision.
23. That's a practical idea.
24. They should try to plan for the future.

2. Преобразуйте предложения, поставив выделенные существительные и местоимения во множественное число.

1. I saw a **boy** in the street.
2. **He** is a **businessman**.
3. I received a **letter** from England.
4. There is a **fish** in the **jar**.
5. Send the **fax** to **him**.
6. Don't sign the **contract**.

3. Вместо оборотов с предлогом of образуйте обороты с существительными в притяжательном падеже.

1. A book of Mr Sage. 2. A letter of my boss. 3. The hand of Mrs Leondes. 4. The room of managers. 5. Names of salesmen. 6. The advice of Miss Jane. 7. Businessmen of Ukraine. 8. The proposal of our Director. 9. A receipt of a consignee. 10. A bill of lading of a ship. 11. A call from John Smithers. 12. The commission of Mr Bell.

4. Вставьте там, где это необходимо, определенный либо неопределенный артикль.

1. One of... most exciting new developments in ... modems is ... ability of... modem to transmit... voice down ... telephone line at... same time as it is sending ... data. 2.... system of... commercial banks was created in ... Lithuania. There were ... 28 commercial banks in ... middle of 1994. 3. At... millions of ... offices, ... fax machines are boosting ... productivity and cutting ... telecom costs. 4.... exhibitors have taken ... advantage of... enormous assembly of... international journalists at... exhibition. 5.... exhibition has always been... place for introducing ... new products and ... new technology. 6. The Internet provides us with ... reliable alternative to ... expensive and erratic telecommunications system of... Ukraine. 7. All of... large, multinational corporations have built ... very attractive stands at ... exhibition. 8. To meet... goal of... plan,

they have sought to clarify... future direction. 9.... plan is... first step in preparing... company for ... 21th century.

### *Немецкий язык*

#### *Рубежный контроль №1*

#### **In einem Satz steht das Verb im Präsens:**

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

#### **Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:**

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

#### **Welcher Satz ist grammatisch falsch:**

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.
3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

#### **In welchem Fall geht es um keine Hilfe:**

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

#### **Welcher Satz hat keinen Sinn:**

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

#### **Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:**

1. Du geniesst dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

#### **In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:**

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

**Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht:** *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

#### **Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:**

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

#### **In einem Satz steht das Verb im Präsens:**

1. Er war Student. 2. Er ist Student. 3. Er ist Student gewesen.

#### **Welcher Satz entspricht dem russischen Satz: «Это произошло в прошлом году в одной немецкой деревне»:**

1. Das ist in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
2. Das ist im vorigen Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.
3. Das wird in diesem Jahr in einem deutschen Dorf geschehen.

#### **Welcher Satz ist grammatisch falsch:**

1. Die Sportler sind mehr gesund, als die Menschen, die keine Sportart treiben.
2. Die Bewegung macht alle gesund.

3. Warum die Bewegung macht alle gesund?

**In welchem Fall geht es um keine Hilfe:**

1. Die Schwester genas von Tag zu Tag nach langer Krankheit.
2. Sie schuf diese Arbeit allein, ohne fremde Hilfe.
3. Ein echter Sportler hilft seinen Kameraden immer.

**Welcher Satz hat keinen Sinn:**

1. Die Verkäuferin sucht nach ihrer Handtasche.
2. Der Hund sucht sein Essen.
3. Der Lastwagen sucht ein Motorrad.

**Finden Sie in einem Satz lexikalischen Fehler:**

1. Du genießt dein Leben.
2. Er verschwendet die Zeit.
3. Wir kennen das nicht.

**In welchem Satz steht das Verb „werden“ im Passiv:**

1. Herr Müller wurde Lehrer.
2. Es ist kalt geworden.
3. Er wurde vom Arzt behandelt.

**Welche Zeitform der Vergangenheit gibt es im folgenden Satz nicht:** *“Nachdem der Kongress zu Ende war, hatten wir, alte und neue Freunde, unseren letzten gemeinsamen Sonntag am Stadtrand verbracht, bevor wir zurück in unsere weit voneinander entfernten Länder fuhren“:*

1. Plusquamperfekt
2. Perfekt
3. Präteritum

**Bestimmen Sie die Art der Nebensätze: in welchem Fall geht es um keinen Temporalsatz:**

1. Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
2. Als er klein war, lebte er im Dorf.
3. Das Buch, das ich lese, ist spannend.

### Французский язык

#### Рубежный контроль № 1

**1. Поставьте глаголы, подходящие по смыслу:**

a) **Lire, faire, aller** : Il ... un livre. Elle ... au magasin. Nous ... le devoir. Elle ne ... pas ce travail. Ils ... chaque soir. Elles ... au theatre. Je ... au cinema. Tu ... le devoir.

b) **Pouvoir, vouloir, devoir**

Elle ... partie. Nous ... faire du sport. Ils ... partir en vacances. Lucie et Pierre ... habiter Paris. Je ... lire ce livre. Alain ... manger. Tu ne ... pas faire ce travail.

c) **savoir, dire, écrire**

1. Il ... la verite. 2. Nous ... la dictee. 3. Je ... dessiner. 4. ....-tu le devoir?  
5. On ... que nous allons a Paris. 6. Ils ... a leurs parents.

d) **prendre, venir, voir**

1. Il ... ce livre. 2. Elle ... une maison. 3. Je ... a la gare. 4. Ils ... leurs amis. 5. Il doit ... son sac. 6. Elles ... du café.

**2. Переведите:**

Se composer de, une soeur, un oncle, haut, aine, un frère, intelligent, terminer, nombreux, chercher, le rez-de-chaussée, monter l'escalier, une chambre à coucher, un ascenseur, à gauche, à droite, prendre du thé, prendre part, confortable, haut, en face

**3. Употребите предлог «а» или «chez»**

1. Il va ... ses parents. 2. Nous allons ... la gare. 3. Elle va ... l institut. 4. Il nous attend ... nos amis. 5. Ils vont ... magasin. 6. Tu arrives ... Moscou.

**4. Образуйте форму будущего времени следующих глаголов:** lire, étudier, avoir, être, faire, savoir, apprendre, finir, vouloir, pouvoir

## Примеры оценочных средств для зачета Английский язык

### 1 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### Canada

Canada is a country located in the northern part of North America. Its ten provinces and three territories extend from the Atlantic to the Pacific and northward into the Arctic Ocean, covering 9.98 million square kilometres (3.85 million square miles), making it the world's second-largest country by total area. Canada's southern border with the United States is the world's longest bi-national land border. As a whole, Canada is sparsely populated, the majority of its land area being dominated by forest and tundra. Consequently, its population is highly urbanized, with 82 percent of the 35.15 million people concentrated in large and medium-sized cities, many near the southern border. Its capital is Ottawa, and its three largest metropolitan areas are Toronto, Montreal, and Vancouver. Canada's climate varies widely across its vast area, ranging from arctic weather in the north, to hot summers in the southern regions, with four distinct seasons(...)

*Примерный список тем:*

1. About myself and my family.
2. Kurgan state university.
3. I am a student.
4. Great Britain

### 2 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### National universities

A national university is generally a university created or run by a national state but at the same time represents a state autonomic institution which functions as a completely independent body inside of the same state. Some national universities are closely associated with national cultural, religious or political aspirations, for instance the National University of Ireland, which formed partly from the Catholic University of Ireland which was created almost immediately and specifically in answer to the non-denominational universities which had been set up in Ireland in 1850. In the years leading up to the Easter Rising, and in no small part a result of the Gaelic Romantic revivalists, the NUI collected a large amount of information on the Irish language and Irish culture. Reforms in Argentina were the result of the University Revolution of 1918 and its posterior reforms by incorporating values that sought for a more equal and laic higher education system(...)

*Примерный список тем:*

1. Russia
2. Moscow
3. Kurgan
4. Asking the way

### 3 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

The State Hermitage in St. Petersburg is one of the world's most outstanding art museums. It is the largest fine arts museum in Russia.

World famous is the collection of West-European paintings covering a span of about seven hundred years, from the 13th to the 20th century, and comprising works by Leonardo da Vinci, Raphael, Titian, El Greco, Velasquez, Murillo; outstanding paintings by Rembrandt, Van Dyck, Rubens; a remarkable group of French 18th century canvases, and impressionist and post-impressionist paintings. The collection illustrates the art of Italy, Spain, Holland, Belgium, Germany, Austria, France, Britain, Sweden, Denmark, Finland and some other countries. The West-European department also includes a fine collection of European sculpture, containing works by Michelangelo, Falconet, Rodin and many other eminent masters. The Hermitage, together with the Pushkin Fine Arts Museum in Moscow, must be ranked among the richest in the world in respect of Impressionist art.

In addition to the works of Western masters, the Hermitage has sections devoted to the arts of India, China, Ancient Egypt, Mesopotamia, Pre-Columbian America, Greece and Rome, as well as a department of prehistoric art, not to mention a section devoted to Scythian art. People come to admire the collections of tapestry, precious textiles, weapons, ivories, pottery, porcelain and furniture as well.

*Примерный список тем:*

1. My future profession.
2. A greater scientist.
3. The world around us.
4. Ecological problems.

## Немецкий язык

### 1 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

### DIE HOCHSCHULE

Die Hochschule für Energetik in Moskau ist sehr groß. Sie hat neun Fakultäten. Jedes Jahr absolvieren die Hochschule etwa 1500 Ingenieure. Die Absolventen der Hochschule arbeiten in Betrieben, Kraftwerken, Forschungsinstituten und in den Hochschulen.

Das Studium an der Hochschule dauert fünf und einhalb Jahre, im Abendstudium aber sechs Jahre.

In der Hochschule unterrichten Professoren, Dozenten und Assistenten. Sie halten Vorlesungen, leiten Seminare und Laborarbeiten.

Die Hochschule besteht aus mehreren Gebäuden. In diesen Gebäuden befinden sich Auditorien (Hörsäle, Seminarräume), Laboratorien und Dekanate. Die Hörsäle und Seminarräume sind groß und hell.

In der Hochschule gibt es auch eine reiche Bibliothek. Man besucht sie oft. Die Studenten wissen, dass sie dort die nötigen Bücher und Zeitschriften finden können. In den Lesesälen der Bibliothek arbeiten viele Studenten und Studentinnen.

*Примерный список тем:*

1. Meine Familie.
2. Meine ideale Familie.
3. Mein Studium.
4. Deutschland.

### 2 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

Eine Rheinfahrt

In Deutschland gibt es viele sehenswerte Städte und Landschaften. Die Touristen lockt der Rhein, der größte Fluss Deutschlands. Es gibt eintägige Ausflugsfahrten mit den Fahrgastschiffen und mehrtägige Reisen für ausländische Touristen mit komfortablen Schiffen. Die Touristen bewundern romantische Felsen mit Burgen und Schlössern, schöne Wälder, Rheinstädte mit alten romantischen und gotischen Kirchen und Domen. Früher lebten am Rhein Kelten, Römer, Burgunder und Franken. Der Bodensee am Oberrhein ist der größte See im Alpenvorland. Um den See liegen Badeorte. Die größte Stadt am Bodensee ist die alte Stadt Konstanz, wo es früher eine römische Siedlung gab. Da ist ein schönes Obst- und Gemüseland, wo schöne Baudenkmäler aus dem Mittelalter sehen kann. Die Stadt Baden-Baden ist für ihre Besucher bekannt: das sind I.S. Turgenjew, M.I. Saltykow-Schtschedrin, N.A. Nekrassow, L.N. Tolstoi. Mannheim ist eine Industriestadt und ein wichtiger Eisenbahnknotenpunkt. Das Mannheimer Residenzschloss gehört zu den bedeutendsten Bauwerken Europas. Das Wahrzeichen Mannheims ist der alte Wasserturm.

*Примерный список тем:*

1. Russland.
2. Moskau.
3. Kurgan.
4. Berlin.

### **3 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

Unser Leben ist ohne Reisen undenkbar. Reisen, die die Menschen unternehmen, sind sehr unterschiedlich. In Bezug auf die Strecke unterscheidet man Kurz- und Langstreckenreisen. Was die Verkehrsmittel anbetrifft, so kann man ein Auto, einen Bus, ein Flugzeug, einen Zug, ein Schiff etc. wählen. Die Wahl eines bestimmten Verkehrsmittels hängt von der Strecke und von den Möglichkeiten und Bevorzugungen der Reisenden ab. Die Menschen unternehmen Geschäfts- und Urlaubsreisen abhängig von den Aufgaben, die vor ihnen gestellt werden, bzw. von ihren eigenen Plänen. Wenn man eine Reise plant, so muss man Fahrkarten bzw. Flugtickets besorgen. Es ist immer zweckmässig, sie rechtzeitig zu buchen, dann kann man unangenehme und unwünschwerte Situationen vermeiden. Heutzutage sind die Buchung und auch die Bezahlung von Fahrkarten und Flugtickets ganz einfach geworden, alles kann telefonisch und/oder über Internet geregelt werden. Neben den obengenannten Verkehrsmitteln gibt es auch andere Möglichkeiten. Viele Menschen reisen sehr gerne mit ihren Autos. Einige Menschen wandern oft und erreichen ihre Zielorte zu Fuss. Das Wandern ist sehr gesund und populär. Reisen sind eine unheimlich interessante Beschäftigung. Sie erlauben uns alle möglichen Länder zu besuchen, neue Menschen kennenzulernen und neue Freunde zu finden, zahlreiche Sehenswürdigkeiten, Museen und Theater überall auf Erden zu besichtigen bzw. zu besuchen und sich dadurch allseitig zu entwickeln. Reisen machen Spass, bringen grossen Nutzen und sind ein untrennbarer Teil unseres Lebens.

*Примерный список тем:*

1. Die Reise
2. Ökologische Probleme.
3. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.
4. Deutsche Wissenschaftler.

### **Французский язык**

#### **1 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Célébrons les mamans**

Les mamans sont fêtées partout dans le monde à des dates différentes, et tout particulièrement au printemps. Cette année, en France, c'est le 7 juin que nous fêterons les mamans. Les traditions diffèrent parfois selon les pays, mais certains rites sont universels, comme celui d'offrir un bouquet de fleurs à sa maman, et, pour les plus jeunes, de lui préparer à l'école un cadeau "fait-main" et de composer en son honneur un joli poème.

En France la fête des mères a lieu le 4ème dimanche de mai, sauf si celui-ci est férié, auquel cas elle a lieu le 1er dimanche de Juin. C'est le cas cette année en 2009 car la Pentecôte a lieu le 31 mai. Le choix du mois de mai pour célébrer les mères n'est pas un hasard, car mai est le mois de la Vierge Marie et donc de la maternité... La fête des mères fut instituée véritablement en 1950, mais ses débuts sont plus anciens puisque dès le XIXème siècle on commença à organiser une journée des mères destinée à valoriser la maternité afin d'encourager la natalité. De nos jours, la fête des mères a perdu cet aspect nataliste, et est devenue un moment privilégié entre les mamans et leurs enfants.

Dans de nombreux pays les mamans sont fêtées le deuxième dimanche de mai. L'origine et la date de cette journée en l'honneur des mamans viennent des États-Unis où une jeune américaine, Anna Jarvis, ayant perdu sa mère le deuxième dimanche du mois de mai 1906, obtint du clergé de son État, la Virginie, qu'il célèbre une messe en l'honneur des mères chaque année à cette date symbolique. Cette coutume s'étendit ensuite aux États-Unis tout entiers, puis à d'autres pays comme le Canada, la Belgique, l'Allemagne, la Suisse, l'Italie, le Danemark, la Finlande, la Turquie, l'Australie, le Brésil.

*Примерный список тем:*

1. Ma biographie
2. Mes études
3. Mon université.
4. La France

## **2 семестр**

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.

2. Устное высказывание по теме.

### **La Francophonie**

La Francophonie désigne l'ensemble des personnes qui parlent le français dans le monde. C'est également une institution qui organise le dialogue entre ces personnes et entre les états francophones. Dans le monde on estime à 274 millions le nombre de personnes qui parlent le français et 80 pays font partie des institutions de la francophonie. On peut citer notamment le Canada, le Maroc, la Tunisie, le Sénégal, la Suisse mais aussi la Bulgarie, la Grèce ou la Roumanie.

Le français est la cinquième langue la plus parlée au monde. Les démographes estiment qu'en 2050, 700 millions de personnes parleront le Français.

La création de la francophonie est au départ une idée du président sénégalais Léopold Sédar Senghor, et des présidents nigérien, tunisien et cambodgiens, de rapprocher et d'établir un dialogue entre les pays qui utilisent le français. Cette idée s'est exprimée à la conférence de Niamey, à laquelle assistait André Malraux, le ministre de la culture de Charles de Gaulle. La Francophonie est donc une organisation qui regroupe des pays autour de notions culturelles.

Le français devient une langue privilégiée pour défendre les particularités culturelles. Actuellement la Francophonie se fixe pour but la promotion de la langue française, de la paix, des droits de l'homme et de la démocratie. Mais elle a également pour but d'appuyer l'éducation, l'enseignement supérieur et le développement durable.

*Примерный список тем:*

1. La Russie
2. Moscou
3. Ma ville natale
4. La Francophonie

### 3 семестр

1. Чтение и перевод текста на иностранном языке, ответы на вопросы по содержанию прочитанного.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Démographie**

L'Institut national de la statistique et des études économiques (Insee) a estimé le nombre d'habitants en France à environ 65,4 millions au 1<sup>er</sup> janvier 2010, dont environ 64,7 millions pour la métropole et les départements d'outre-mer, et 62,8 millions pour la seule métropole. Près de 1 % de la population mondiale habitait donc sur le sol français à ce moment là. Un recensement national général était organisé à intervalles réguliers depuis 1801, mais depuis janvier 2004, le recensement est réalisé tous les ans dans les communes de 10 000 habitants ou plus, hors collectivités d'outre-mer, et tous les cinq ans ailleurs.

Après avoir été relativement faible au XIX<sup>e</sup> et au début du XX<sup>e</sup> siècle — la France a connu une transition démographique rapide et peu marquée —, la croissance démographique de la France est devenue l'une des plus fortes d'Europe, combinant un taux de natalité supérieur à la moyenne européenne (821 000 naissances en 2009 contre 536 000 décès) et un solde migratoire positif (environ 71 000 individus en 2009) : la population de la France s'est accrue de 0,54 % en 2009.

En outre, la pyramide des âges voit depuis le début du XXI<sup>e</sup> siècle sa structure évoluer. La part de la population la plus âgée augmente, en raison à la fois de la progression de l'espérance de vie (la France jouit d'une des plus grandes espérances de vie au monde) et de l'arrivée au troisième âge de la génération du *baby boom* — phénomène communément appelé le *papy boom*.

*Примерный список тем:*

1. Mes voyages
2. Problèmes écologiques
3. Mon métier
4. Les innovations dans l'industrie

#### **Примеры оценочных средств для экзамена**

##### **4 семестр**

##### **Английский язык**

1. Чтение и пересказ текста на английском языке.
2. Устное высказывание по теме.

#### **Records management**

Good recordkeeping is everyone's responsibility. All government employees have a duty to create full and accurate records of their actions, and file or capture them in a formal recordkeeping system. Employees at all levels must not destroy government records except as provided by an approved records schedule, and in accordance with established procedures for records destruction.

Program managers are responsible for ensuring that the specific records requirements of their program are defined and understood, that responsibility for creating and managing records is assigned and that the necessary systems are in place to support recordkeeping. Managers should ensure that all records in their custody and control are covered by current records schedules, and that schedules are regularly implemented.

Employees with responsibility for records management functions, such as managing file systems or carrying out the provisions of records schedules, should follow established practices and procedures, and ensure that records management actions are documented.

Records Officers are responsible for communicating Government Records Office procedures within their department or agency and for coordinating the transfer of records to the Records Centre for storage and disposition.

The Government Records Office is responsible under The Archives and Recordkeeping Act for establishing policies, standards, and guidelines for recordkeeping, including the creation,



identification, maintenance, retention, disposition, custody, and protection of records. It identifies records of archival value through the records scheduling process, and is involved in planning for the long-term protection and use of these records.

*Примерный список тем:*

1. Innovation in the modern world.
2. An interesting invention.
3. History as a science.
4. Ecological problems.

### **Немецкий язык**

1. Чтение и пересказ текста на немецком языке.
2. Устное высказывание по теме.

Lest, was euch Freude bringt!

MITTEL

Deutsch perfekt 12/2022

Was macht ein Buch gut? Literaturbloggerin Karla Paul erzählt von der Liebe zu Sätzen – und warum sie mit dem Lesen mancher Bücher ganz schnell wieder aufhört.

Von Eva Pfeiffer

Karla Paul (39) ist Deutschlands bekannteste Buchbloggerin. Auf ihren digitalen Kanälen und in ihrem Podcast „Long Story Short“ gibt die Hamburgerin Leseempfehlungen.

Frau Paul, auf Ihren Kanälen findet man keine negativen Buchkritiken. Warum?

Das ist eine Frage der Lebenszeit. Für eine Buchbesprechung brauche ich inklusive Lesen circa einen Tag. Das ist viel Zeit, wenn ich das Buch nicht mag. Deshalb lege ich es weg, wenn ich nach 30 oder auch 100 Seiten merke, dass es mir nicht gefällt. Ich will mich bei meiner Arbeit auf Empfehlungen konzentrieren.

Was macht ein Buch für Sie gut?

Zuerst einmal ist ein gutes Buch nicht automatisch erfolgreich – und umgekehrt ein erfolgreiches Buch nicht immer gut. Für mich muss ein gutes Buch viel mitbringen. Es kann einen tollen Stil haben, poetische oder besonders schlagfertige Sätze. Ideal ist es, wenn ich nach dem Lesen feststelle: Das Buch hat mich verändert. Ich habe etwas gelernt. Und ich habe mich in seine Sätze verliebt.

Behalten Sie diese Bücher? Ist Ihre Wohnung eine Bibliothek voll mit Bücherregalen?

Zu Hause trifft meine Literaturliebe auf Minimalismus: Ich behalte nur ganz wenige Bücher. Von den Verlagen bekomme ich viele Bücher elektronisch. Print ist mir am liebsten, weil ich damit gut arbeiten kann. Ich schreibe Kommentare in die Bücher, die Seiten bekommen Knicke, manche reiße ich raus. Man sieht ihnen wirklich an, dass ich mit ihnen lebe.

Haben Sie Buchempfehlungen für Menschen, die Deutsch lernen?

Vom Ende der Einsamkeit von Benedict Wells, Bergland von Jarka Kubsova und Sei klug und halte dich an Wunder von Mascha Kaléko. Die sind alle unkompliziert geschrieben, sehr unterhaltsam und so ergreifend, dass man mögliche Sprachbarrieren schnell vergisst. Ich empfehle allen Menschen: Wenn euch ein Buch nichts gibt, dann weg damit – auch wenn andere sagen, dass man es gelesen haben muss. Lest das, was euch Freude bringt!

*Примерный список тем:*

1. Die Reise
2. Ökologische Probleme.
3. Wichtige Erfindungen und ihre Autoren.
4. Deutsche Wissenschaftler.

### **Французский язык**

1. Чтение и пересказ текста на французском языке.
2. Устное высказывание по теме.

**Le Horlade Maupassant: analyse de l'oeuvre**

Romancier de la seconde moitié du XIXe s., Maupassant est connu pour avoir fondé avec Zola et les écrivains du groupe de Médan le mouvement littéraire du Naturalisme, qui pousse à l'excès les exigences du Réalisme. *Bel Ami* et *Boule de Suif* sont des œuvres caractéristiques de la veine naturaliste de l'écrivain. Néanmoins, Maupassant a également composé des nouvelles fantastiques dont la plus célèbre est *Le Horla*.

On parle de fantastique en littérature dès lors qu'il y a irruption de l'irrationnel dans un cadre réaliste. C'est ce qui se produit dans *Le Horla*. Les repères de temps et d'espace situent clairement l'action de la nouvelle dans un environnement concret qui rappelle le XIXe s. finissant, c'est-à-dire le moment de l'écriture dont l'histoire racontée est contemporaine. Le personnage-narrateur tente en vain de développer une approche rationnelle, caractéristique du positivisme, face aux apparitions mystérieuses qui le hantent.

L'autre caractéristique de la tonalité fantastique réside dans la double explication qui laisse place au doute. L'écrivain ne fournit pas d'explication unique des faits, mais laisse le lecteur décider. Les événements relèvent-ils d'une explication rationnelle ou surnaturelle? La nouvelle ne tranche pas. Il est possible de considérer que le narrateur est effectivement l'objet d'une stratégie de persécution de la part d'un être surnaturel; mais on peut tout aussi bien comprendre qu'il est frappé de folie.

C'est du choc entre réel et surnaturel que les récits fantastiques du XIXe s. comme *Le Horla* tirent l'essentiel de leur force. La nouvelle de Maupassant constitue une indéniable réussite du genre et marque à ce titre l'histoire de la littérature fantastique d'une part, de la littérature en général d'autre part.

*Le Horla* est une nouvelle, c'est-à-dire un récit court qui se présente comme un roman en miniature. Mais Maupassant a développé dans *Le Horla* d'autres choix de forme qui contribuent à la force de son récit.

La taille réduite de la nouvelle est ici un atout, puisqu'elle va de pair avec un centrage sur le personnage-narrateur. L'œuvre se présente comme un journal intime. Ce choix formel assume pleinement la subjectivité narrative et contribue par conséquent à l'instauration de la tonalité fantastique.

Coups et ruptures temporelles révèlent la désagrégation de la notion de temps et sont autant de marques inscrites dans le texte du désarroi du personnage confronté aux apparitions de l'être mystérieux qu'il appelle *le Horla*. De plus, la progression temporelle clairement indiquée par les dates du journal intensifie la tension jusqu'au crescendo du récit, qui s'achève sur la perspective du suicide.

La forme du faux journal intime permet aussi à l'écrivain de montrer comment son protagoniste développe une démarche pseudo-scientifique d'appréhension des faits, tout en évoluant progressivement vers la folie, à travers les obsessions de meurtre et de suicide.

*Примерный список тем:*

1. Mon métier
2. Les avantages de mon métier
3. Les innovations dans l'industrie
4. Problèmes écologiques

#### **6.5. Фонд оценочных средств**

Полный банк заданий для текущего, рубежных контролей и промежуточной аттестации по дисциплине, показатели, критерии, шкалы оценивания компетенций, методические материалы, определяющие процедуры оценивания образовательных результатов, приведены в учебно-методическом комплексе дисциплины.

## **7. ОСНОВНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ УЧЕБНАЯ ЛИТЕРАТУРА**

### **Английский язык**

#### **7.1 Основная литература**

1. Зеркина, Н. Н. Studies for special purposes [Электронный ресурс]: учеб. пособие по деловому английскому языку / Зеркина Н. Н., Ломакина Е. А. - 3-е изд., стер. - Москва : ФЛИНТА, 2021. - 101 с. - Доступ из ЭБС «Консультант студента»

2. Савватеева А. В. Практический курс английского языка: Первый этап обучения. - Учеб. / А. В. Савватеева, В. В. Попова, И. В. Михеева. - Дубна: Феникс, 2011.

#### **7.2. Дополнительная литература**

1. Голицинский Ю.Б. Грамматика: сборник упражнений. - С.-П., Каро, 2010.

2. Хорень Р. В. Практическая грамматика английского языка = English Grammar Practice: Учебное пособие / Хорень Р.В., Крюковская И.В., Стамбакио Е.М. - Мн.: РИПО, 2016. - Доступ из ЭБС «znanium.com»

### **Немецкий язык**

#### **7.1 Основная литература**

1. Завьялова В.М., Ильина Л.В. Практический курс немецкого языка. - М.: КДУ, 2010. - 864 с

2. Прохорец Е.К., Молостцова А.В. Немецкий язык. Базовый курс: Учебное пособие. - Томск: Изд-во Томского политехнического университета, 2010. - 94 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: [http://window.edu.ru/resource/634/75634/files/Deutsch\\_2011.pdf](http://window.edu.ru/resource/634/75634/files/Deutsch_2011.pdf)

#### **7.2. Дополнительная литература**

1. Васильева М. М. Практическая грамматика немецкого языка: Учебное пособие / Васильева М. М., Васильева М. А., 14-е изд., перераб. и доп. - М.: Альфа-М, НИЦ ИНФРА-М, 2015. - 240 с. - Доступ из ЭБС «znanium.com»

2. Овчинникова О.М. Немецкий язык профессионально-делового общения = Geschäftssprache Deutsch ein Lehrbuch zum Fremdsprachlichen Deutschunterricht niveau B1: учебное пособие / О.М. Овчинникова ; Национальный исследовательский Томский политехнический университет. - Томск: Изд-во ТПУ, 2011. - 153 с.- <http://window.edu.ru/resource/608/75608>

### **Французский язык**

#### **7.1 Основная литература**

1. Александровская Е.Б. Учебник французского языка Le Français.ru. - М.: ООО «Издательство «Нестор Академик», 2009. - 296 с.

2. Лебедева Н.А. Фененко О.В. Французский язык: Учебное пособие для вузов. - Воронеж: Изд-во ВГУ, 2008. - 48 с. // Электронный ресурс / Режим доступа: <http://window.edu.ru/resource/440/65440>

#### **7.2. Дополнительная литература**

1. Голотвина, Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык / Голотвина Н. В. - Санкт-Петербург : КАРО, 2020. - 176 с. - Доступ из ЭБС «Консультант студента»

2. Сулова Ю.И., Рыбалка В.Н., Абрамова Н.Н. и др. Учебник французского языка для 1 курса гуманитарных факультетов университетов/ Ю.И. Сулова, В.Н. Рыбалка, Н.Н. Абрамова и др. - 4-е изд., испр. и доп. - М.: Высш.шк., 2001. - 303 с.

## **8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ**

### **Английский язык**

1. Английский язык. British literature [Электронный ресурс]: практикум по развитию навыков устной речи для студентов IV курса исторического и филологического факультетов специальностей 031401 (020600), 031001 (021700), 050301 (032900) / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет, Кафедра иностранных языков гуманитарных специальностей; [сост.: Лазарева Т.Г.]. - Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2005. - 41 с. - Доступ из ЭБС КГУ.

2. Английский язык [Электронный ресурс]: практикум по грамматике «Личные формы глагола» для студентов I-II курсов направлений подготовки 031300.62, 032700.62, 034700.62,

030600.62 / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет, Кафедра английской филологии [сост.: Л.Н. Юркевич]. – Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2013. – 45 с. – Доступ из ЭБС КГУ.

#### Немецкий язык

1. Гопта Г.В. Практикум по грамматике для самостоятельной работы студентов 1-2 курсов всех специальностей. Курган, 2003.
2. Литовченко Ю.Б. Немецкий язык. Страноведение. Германия. Праздники и традиции [Электронный ресурс]: практикум по развитию навыков устной речи для студентов I-II курсов исторического и филологического факультетов / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет, Кафедра иностранных языков гуманитарных специальностей. - Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2005. – Доступ из ЭБС КГУ.

#### Французский язык

1. A partir des texte [Электронный ресурс]: методические рекомендации по практике устной и письменной речи для студентов 4-5 курсов филологического факультета специальности 031001 – Филология / Министерство образования и науки Российской Федерации, Курганский государственный университет, Кафедра "Французская филология" [сост.: О.А. Казенас, О.Н. Горева]. – Курган: Издательство Курганского государственного университета, 2011. – 50 с. – Доступ из ЭБС КГУ.

### 9. РЕСУРСЫ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

#### Английский язык

№	Интернет-ресурс	Краткое описание
1	<a href="http://www.edu.ru/">http://www.edu.ru/</a>	Федеральный портал. Российское образование.
2	<a href="http://www.school.edu.ru/default.asp">http://www.school.edu.ru/default.asp</a>	Российский образовательный портал
3	<a href="http://www.openet.edu.ru/">http://www.openet.edu.ru/</a>	Российский портал открытого образования.
4	<a href="http://www.studygerman.ru">http://www.studygerman.ru</a>	Уроки онлайн, грамматика, курсы, тесты, игры онлайн, полезное видео, статьи, коллекции, разговорник.
5	<a href="http://www.scientificamerican.com">www.scientificamerican.com</a>	учебный сайт по изучению грамматики, идиом, лексики

#### Немецкий язык

№	Интернет-ресурс	Краткое описание
1	<a href="http://www.tatsachen-ueber-deutschland.de">www.tatsachen-ueber-deutschland.de</a>	Информация о Германии
2	<a href="http://www.spiegel.de">www.spiegel.de</a>	Сайт журнала „Spiegel“
3	<a href="http://www.russian-online.net">www.russian-online.net</a>	Сайт о России и Германии, лексика, справочная и страноведческая информация
4	<a href="http://www.deutschland.de">www.deutschland.de</a>	Информация о Германии
5	<a href="http://www.dw.world.de">www.dw.world.de</a>	Сайт для преподавателей и изучающих немецкий язык.
6	<a href="http://www.kulturundsprache.at">www.kulturundsprache.at</a>	Информация об Австрии
7	<a href="http://www.welt.de">www.welt.de</a>	Новости и актуальная информация из области политики, экономики и культуры Германии

#### Французский язык

№	Интернет-ресурсы	Краткое описание
1	<a href="http://www.persee.fr">www.persee.fr</a>	Ресурс для развития всех видов речевой деятельности на французском языке
2	<a href="http://www.francomania.ru">www.francomania.ru</a>	Официальный сайт по изучению французского языка в России. Конкурсы. Стипендии. Гранты
3	<a href="http://www.lepointdufle.net">www.lepointdufle.net</a>	Ресурсный сайт по французскому языку

4	www.lesmetiers.net	Сайт с информацией о профессиях
---	--------------------	---------------------------------

#### **10. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ СПРАВОЧНЫЕ СИСТЕМЫ**

1. ЭБС «Лань»
2. ЭБС «Консультант студента»
3. ЭБС «Znanium.com»
4. «Гарант» -справочно-правовая система

#### **11. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Материально-техническое обеспечение по реализации дисциплины осуществляется в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данной образовательной программе.